

SCHLEIFRINGE
COLLECTOR RINGS
COLLECTEURS TOURNANTS
ANILLOS COLECTORES

VAHLE 
STROMZUFÜHRUNGEN



Allgemeines

Die elektrische Energieübertragung auf rotierende Bauteile wird über Schleifringe vorgenommen. Die Schleifringe werden aus einpoligen isolierten Stromschienen bzw. mehrpoligen isolierten Schleifleitungen in einem speziellen Biegeverfahren hergestellt.

Eine Kombination untereinander ist möglich (siehe Foto, Seite 1), dabei ist die Gesamtpolzahl beliebig.

Folgende Bauformen sind möglich:

- Außenringe, mit Schleiffläche außen (typische Bauform), siehe Foto, Seite 1, bzw. Fig. 2
- Innenringe, mit Schleiffläche innen.
- Horizontalringe, mit Schleiffläche nach unten (unterschiedlicher Ø für jeden Ring), Fig. 1 und 3

General

Collector rings serve for the uninterrupted transfer of electrical current from stationary to rotary equipment. Standard components of proven unipole- or multipole conductor systems make up special curved units. Any combination of collector ring assemblies with mixed ratings for both power and control circuits is available (see front cover).

Model configurations:

- sliprings lateral, conductor surface outside (typical assembly per front cover foto and Fig. 2)
- sliprings lateral, conductor surface inside
- sliprings horizontal, conductor surface suspended (bottom entry per Fig. 1 & 3 with distinctive ring diameters)

Généralités

La transmission de l'énergie électrique à l'équipement consommateur rotatif s'effectue au moyen de collecteurs tournants. Ces collecteurs tournants sont réalisés à l'aide de rails conducteurs protégés unipolaires ou multipolaires cintrés suivant un procédé spécifique.

Différentes combinaisons de rails conducteurs sont possibles (voir Photo page 1), d'autre part le nombre de conducteurs est variable suivant les besoins.

Les dispositions suivantes sont possibles:

- Nappe verticale avec conducteurs extérieurs (disposition typique, voir Photo page 1 et Figure 2)
- Nappe verticale avec conducteurs intérieurs
- Nappe horizontale avec conducteurs vers le bas (le diamètre de chaque bague est différent, Figures 1 et 3)

Generalidades

La transmisión de energía eléctrica al Equipo consumidor giratorio se realiza por medio de Anillos-colectores. Los Anillos-colectores están fabricados con Carriles aislados unipolares o multipolares y curvados especialmente según especificaciones.

Es posible combinar distintos tipos de Carriles-conductores, y con el número total de polos deseado.

Disposiciones posibles:

- lateral, con superficie de contacto exterior (disposición típica), véase Foto pág. 1 y Fig. 2
- lateral, con superficie de contacto interior
- Horizontal, con superficie de contacto hacia abajo (Ø diferente para cada Anillo, Fig. 1 y 3)

TECHNISCHE DATEN • ENGINEERING DATA CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES • DATOS TÉCNICOS



Stromschiene		U 10	U 15	U 25	VKS
max. Spannung	(Volt)	500	660	1000	500
Max. Dauerstrom	(Amp.)	100	100	400	120
kleinster ø D (mm)	Aussenring	400	400	1000	400
	Innenring	400	400	1000	400
	Horizontal	400	400	1000	800
Phasenabstand	(mm)	14	18	50	18
weitere technische Angaben siehe Katalog Nr.		2a	2c	2c	4b

Größe und Anzahl der Stromabnehmer entsprechend dem tatsächlichen Dauerstrombedarf auswählen.

Conductor Type		U 10	U 15	U 25	VKS
Voltage rating max.	(Volts)	500	660	1000	500
Ampere rating max.	(Amps)	100	100	400	120
min. Diameter D (mm)	lateral-outside	400	400	1000	400
	lateral-inside	400	400	1000	400
	horizontal suspended	400	400	1000	800
Conductor spacing	(mm)	14	18	50	18
For detailed information see VAHLE-Catalogs No.		2a	2c	2c	4b

Size and Number of spring loaded copper graphite collectors to be selected from above catalogs in accordance to the actual current capacity requirements.

Rails conducteurs protégés		U 10	U 15	U 25	VKS
Tension maxi	(Volt)	500	660	1000	500
Intensité maxi	(Amp.)	100	100	400	120
Diamètre mini D (mm)	Conducteurs extérieurs	400	400	1000	400
	Conducteurs intérieurs	400	400	1000	400
	Nappe horizontale	400	400	1000	800
Entraxe rails	(mm)	14	18	50	18
Autres caractéristiques techniques Voir catalogue VAHLE N°.		2a	2c	2c	4b

Le dimensionnement et le nombre des capteurs de courant seront effectués en fonction des puissances installées.

Carril conductor aislado		U 10	U 15	U 25	VKS
Tensión máx.	(Volt)	500	660	1000	500
Intensidad máx.	(Amp.)	100	100	400	120
Diámetro mínimo D (mm)	Lateral-exterior	400	400	1000	400
	Lateral-interior	400	400	1000	400
	Horizontal	400	400	1000	800
Distancia entre fases	(mm)	14	18	50	18
Otros datos técnicos véase Catálogo-VAHLE N°		2a	2c	2c	4b

El tamaño y cantidad de Tomacorrientes en función de la Intensidad real calculada.

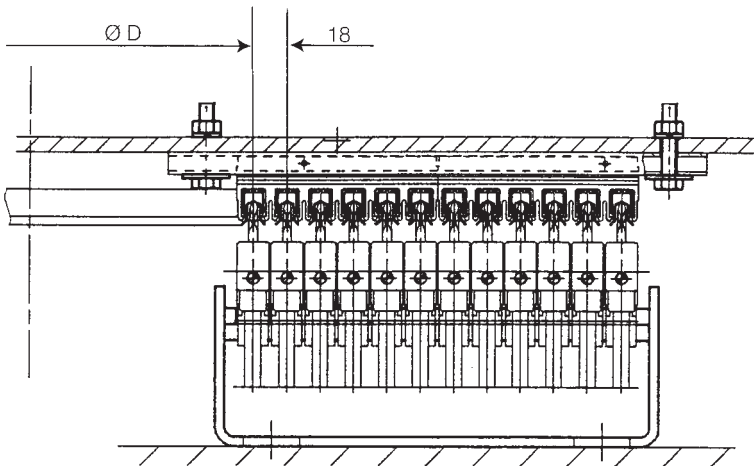


Fig.1:

Schleifring 12 pol., 100 A (U 15)
 Bauform: Horizontalringe

100 Amp. (U 15)
 12-conductor assembly
 Model: horizontal-suspended

Collecteur tournant 12 pôles,
 100 Amp. (U 15)
 Disposition: Nappe horizontale

Anillos colectores - 12 polos,
 100 A (U 15)
 Posición horizontal

Fig.2:

Schleifring 10 pol., 100 A, (U 10)
 Bauform: Außenringe

100 Amp. (U 10)
 10-conductor assembly
 Model: lateral-outside

Collecteur tournant 10 pôles,
 100 Amp (U 10)
 Disposition verticale, conducteurs extérieurs.

Anillos colectores - 10 polos,
 100 A (U 10)
 Posición lateral - exterior

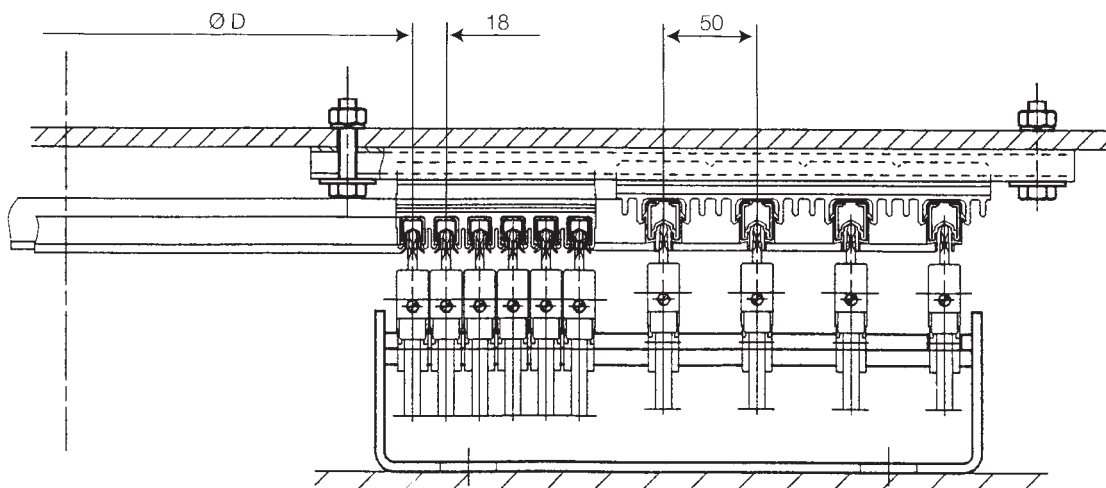
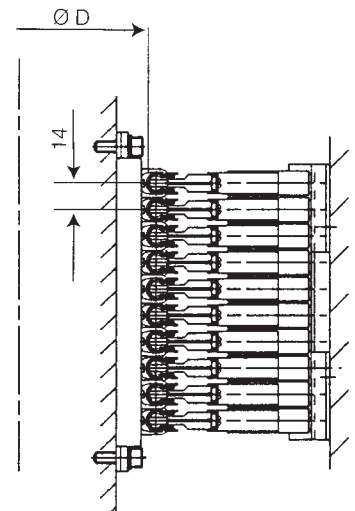


Fig.3:

Schleifring 4 pol., 400 A, (U 25) plus 6 pol, 100 A, (U 15), Bauform: Horizontalringe
 Typical combination assembly with four 400 Amp. (U 25) and six 100 Amp. (U 15) collector rings, Model: horizontal-suspended.
 Collecteur tournant 4 pôles, 400 Amp. (U 25) et 6 pôles, 100 Amp. (U 15), Disposition: Nappe horizontale
 Anillos colectores 4 polos, 400 A (U 25), 6 polos, 100 A (U 15), Posición horizontal

